ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Status Report
2007 – 2008

For the Implementation of Section 41
of the
Official Languages Act

May 2008

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

ANNUAL REPORT ON RESULTS
IMPLEMENTATION OF SECTION 41 OF THE
OFFICIAL LANGUAGES ACT
2007-2008

General information

Federal institution: Address: Web site:	Atlantic Canada Opportunities Agency 644 Main Street Post Office Box 6051 Moncton, New Brunswick E1C 9J8 http://www.acoa-apeca.gc.ca
Minister responsible:	The Honourable Peter MacKay
Senior official(s) responsible for implementation of Part VII of the OLA (e.g., Assistant Deputy Minister, official languages champion):	President — Monique Collette OL ADM Committee — Hermel Vienneau Champion — Alex Smith
Mandate of federal institution:	"To increase opportunity for economic development in Atlantic Canada and, more particularly, to enhance the growth of earned incomes and employment opportunities in that region."
National coordinator responsible for implementation of section 41: Title: Postal address: E-mail:	Ghislaine Savoie Community Development Officer 644 Main Street Post Office Box 6051 Moncton, New Brunswick E1C 9J8 Ghislaine.Savoie@acoa-apeca.gc.ca

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Regional coordinators (if any): Titles: Postal addresses: E-mails:	***Newfoundland and Labrador*** Wayne Quilty Manager, Field Operations Fortis Tower, Suite 505 4 Herald Avenue Corner Brook, Newfoundland and Labrador A2H 4B4 Wayne.Quilty@acoa-apeca.gc.ca ***Prince Edward Island*** Émile Gallant Royal Bank Building, 3rd Floor 100 Sydney Street Post Office Box 40 Charlottetown, Prince Edward Island C1A 7K2 Emile.Gallant@acoa-apeca.gc.ca ***Nova Scotia*** Stéphane Cyr 103 Water Street Pier One Complex Post Office Box 607 Yarmouth, Nova Scotia B5A 4B6 Stephane.Cyr@acoa-apeca.gc.ca ***New Brunswick*** Daniel Cyr 570 Queen Street, 3rd Floor Post Office Box 578 Fredericton, New Brunswick E3B 5A6 Daniel.Cyr@acoa-apeca.gc.ca

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Summary of the institution's main accomplishments during the reporting year

Through its activities related to the implementation of Section 41 of the *Official Languages Act*, ACOA contributes to enhancing the vitality of official language minority communities (OLMCs) in the Atlantic provinces via economic development. This objective is attained by the various initiatives led by the Agency, as well as by financial support to projects proposed by OLMCs that relate to ACOA's mandate. During the fiscal year 2007-2008, ACOA invested $10.3 million in new projects aimed at economic development in official language minority communities.

- Awareness

  During the fiscal year 2007-2008, ACOA focused its awareness activities on sharing information on the *Official Languages Act* with all employees and distributing an information kit on various official languages measures and tools. A binder was also developed for regional coordinators to enable them to more fully understand official languages issues (Part VII). The Integrated Official Languages Committee continues to hold meetings to share all official languages information within the Agency. A presentation was made to senior management on developments in the official languages file within the Agency and the economic development component of the Government of Canada's new Action Plan for Official Languages.

- Consultation

  For a number of years, Agency employees have been involved in the economic development of communities across Atlantic Canada. Their presence facilitates collaboration between ACOA and the various organizations working in a community. It also enables sharing of views on priorities and facilitates discussion to develop potential solutions within the Agency's mandate. As a result, ACOA employees have built a number of partnerships within communities and continue to work closely with each of them. For one thing, a working committee of RDÉE Atlantique/ACOA was formed to strengthen the partnership in the development of official language minority communities. A joint discussion forum was held to promote awareness of our respective mandates and set priorities for the renewal of the action plan based on OLMC priorities.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

- Communications

In order to communicate the activities related to the implementation of Section 41 of the *Official Languages Act*, ACOA's Official Languages Action Plan and Reports on Achievements are available on the Agency's website. Along with other Agency information, the plan is available in both official languages. In this way, OLMCs have access to information on ACOA and its planned activities related to official languages and, at the same time, are made aware of the Agency's efforts to enhance the vitality of their respective communities. Internal articles are also posted on the Agency's intranet site, Rendezvous, to showcase official languages within the Agency. The Agency has also published articles in Bulletin 41/42, a PCH initiative. In addition, the President gave an interview to the Office of the Commissioner on Official Languages on the importance of official languages, which appeared in the publication *Beyond Words*.

- Coordination and liaison

ACOA continues its participation in the national committee for coordinators responsible for the implementation of Section 41, the National Committee on Economic Development and Employability (RDÉE Canada), as well as the steering committee of Citizenship and Immigration Canada related to Immigration in Francophone Minority Communities. In addition to its national involvement in official languages matters, ACOA organizes regular meetings of its Official Languages Committee. Apart from the activities mentioned above, the regional coordinators participate in the Federal Council subcommittee on official languages in their respective regions. ACOA employees also participate in various forums and conferences where the priorities of official language minority communities are discussed. These include regional and national consultations with Industry Canada, the forum on good practices and a meeting with Canadian Heritage and Industry Canada regional coordinators.

- Funding and program delivery

Through its normal programming, ACOA supports OLMC projects directly related to its mandate. During the fiscal year 2007-2008, ACOA supported 37 projects for a total of $10,258,435. ACOA is particularly proud of its partnership support for the addition of a community centre to the high school, École secondaire Par-en-Bas, in the community of Tusket, Nova Scotia. The centre will enable the community to build its capacity, enhance the coordination and promotion of arts and culture, and contribute to the expansion of economic initiatives, job creation during its construction and the development of economic initiatives and cultural and other activities that will take place at the centre.

- Accountability

ACOA continues to meet its reporting requirements to the Department of Canadian Heritage, including the submission of annual reports on achievements and action plans. Information is also shared regularly between the Official Languages champion and national and regional coordinators. ACOA has focused its efforts on incorporating official languages in the Agency's Program Activity Architecture, where the file now figures prominently and will be reported on separately in the Agency's Departmental Performance Report.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Detailed report on results

A. AWARENESS (In-house activities)

[Training, information, orientation, awareness, communication and other activities carried out **in-house** in order to educate employees and/or senior managers of the federal institution about linguistic duality and the priorities of OLMCs; senior manager performance contracts and recognition programs; taking the viewpoint of OLMCs into account during research, studies and investigations.]

Expected Result: Creation of lasting changes in federal institution organizational culture; employees and management are aware of and understand their responsibilities regarding section 41 of the *Official Languages Act* and OLMCs.		
Activities carried out to achieve the expected result	**Outputs**	**Indicators to measure the expected result**

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Head Office		
• Presentation to senior management on developments in the OL file	• Presentation to the Agency's executive committee on developments in the file, in particular, the economic development component to be included in the Government of Canada's OL Action Plan of 2008-2013.	• Awareness of the Official Languages file within the Agency and the proposal on the economic development component for renewal of the Government of Canada's 2008-2013 Action Plan. The proposal for a joint initiative in economic development was accepted by the executive committee. A copy of the presentation was given to the 15 members present.
• Planning for renewal of the Government of Canada's Action Plan for Official Languages 2008-2013	• Updates to the Assistant Deputy Minister responsible for Official Languages	• Senior management supports and complies with the *Official Languages Act*.
	• Proposal on the economic development component to Canadian Heritage	• The action plan was formally presented.
	• Briefing notes to the President and Minister	• Senior management supports and complies with the *Official Languages Act* and the proposed plan.
• Information to employees on responsibilities under the *Official Languages Act*	• Distribution of information kits on official languages, including Part VII	• The information kit enables employees to be aware of and understand their responsibilities under section 41 of the *Official Languages Act*.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
• Organization of information sessions and meetings with section 41 official languages coordinators	• December 20, 2007 - Meeting with members of the NB official languages committee – six participants • March 3, 2008 – Agency section 41 coordinators – seven participants	• The meetings strengthen collaboration between the Agency's various regions in the application of section 41 of the *Official Languages Act* and, therefore, contribute to information sharing, good practices and initiatives to promote the file.
• Continuation of an Agency-wide initiative to increase the awareness of official languages and its importance in the Agency	• Ongoing "French Wednesdays" initiative	• An e-mail message is sent every Wednesday to all ACOA employees to encourage them to use their second language that day and to remind them to consider the needs of the OLMCs they work with.
• Organization of information sessions and meetings with the Official Languages Committee	• June 20 and 21, 2007 – Official Languages Committee – 15 participants • November 28 and 29, 2007 – Official Languages Committee – 14 participants	• An Integrated Official Languages Committee was formed in May 2006. It has 18 members and is made up of employees responsible for the parts of the Act that relate to human resources (parts IV, V, VI and section 91), employees responsible for the implementation of section 41 of the Act, and regional Agency champions. The meetings of the integrated committee strengthen collaboration between the Agency's various units in the application of the *Official Languages Act*, information sharing, good practices and initiatives to promote the file.
• Ongoing process to incorporate a compulsory official languages module in the computerized management system for the evaluation of Agency files	• Several meetings to determine the details of the initiative and ensure it is on the list of priorities for changes to the system	• The process will ensure that the official languages perspective is considered in all Agency projects.
• Development of a checklist as a screening tool for the assessment of funding requests	• Checklist provided to the designated account manager	• An interim measure was implemented in Prince Edward Island to ensure that all cases are assessed from the perspective of official languages and the strengthening of economic development in OLMCs.
• Process to review the Official Languages Policy in the Agency's grants and contributions policy	• Various meetings with the unit manager and the Agency's Legal Services to amend the policy	• The end result will be a policy that reflects all aspect of the OLAs and strengthens the economic development of OLMCs.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
• Information sharing on official languages and section 41 among members of the Official Languages Committee	• SharePoint (Agency information sharing system)	• Space has been designated within ACOA's internal information-sharing module, SharePoint, where committee members can access official languages documents such as action plans, Reports on Achievements, minutes of meetings and information on upcoming events.
• Collaboration with human resources services in resolving official languages complaints	• Monthly meetings	• A number of meetings have been held between staff responsible for community development, official languages and human resources to resolve complaints with respect to official languages (relating to all parts of the Act). Guidelines have been drafted on complaint resolution identifying corrective measures, where necessary.
• Consulting service to account managers on the Agency's obligations	• Advice on various files and funding projects	• Numerous calls from program managers have been handled and meetings have also been held with various officers. These have helped raise awareness of obligations with respect to official languages.
• Meeting with the Champion of Official Languages and Human Resources OL officers	• Increased awareness of the Champion of the Official Languages file	• The OL Champion knows and understands his responsibilities with respect to section 41 of the *Official Languages Act* and OLMCs.
• Meeting with the Assistant Deputy Minister responsible for Official Languages	• Increased awareness of the ADM responsible for Official Languages file in order to keep management informed at meetings	• All managers know and understand their responsibilities with respect to section 41 of the *Official Languages Act* and OLMCs.
<u>Prince Edward Island</u>		
• Regular communication and sharing of information between the OL coordinator/champion and Agency staff	• Discussions and meetings held with staff	• A number of one-on-one consultation with employees was held throughout the year, as well as information meetings with staff. These meetings and consultations help staff to better understand the requirements of the Agency with respect to the Francophone community. They were also more sensitive to the needs of the Francophone community.
• OL coordinator/champion participated in the planning of the Provincial French Celebration	• Participated in the Acadian flag raising ceremony to mark the opening of the provincial French celebrations	• The participation of the OL coordinator in these events helps position ACOA as a player in the Acadian and Francophone market and demonstrates publicly the Agencies commitment to the OLMC.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
• Café Francophone	• Participated in the launch of the celebration marking the 20th anniversary of the adoption of the Government of Prince Edward Island's French language service policy • Participated in the 2007 Francophone Entrepreneurs banquet • Participated in the closing ceremony of the provincial French celebrations • Organized 3 café Francophone during the year	• Bilingual ACOA staff were able to meet in an informal setting to talk and discuss in French. These events helped them to better appreciate their knowledge of a second language and the role they play in the delivery of services in Canada's two official languages.
<u>New Brunswick</u>		
• Implement a mentoring program where staff would be paired to practice their second language	• Mentor/mentee meetings were held between 39 staff members	• Staff is now better able to serve the OLMCs in their language of choice.
• Subscribe to French-Canadian magazines and newspapers	• Five French-Canadian magazines and newspapers are now available to the 100 staff members in the Fredericton office: Les Affaires Plus/Protéger Vous/L'Acadie Nouvelle, L'Actualité et Coup de Pouce	• This initiative creates lasting changes in the office environment as it broadens the culture and the staff is more aware of the activities and initiatives in the OLMCs.
• Mercredi en français	• French is widely spoken in the office	• Continuous cultural learning for staff, as well as deeper understanding of their responsbilities regarding section 41 of the OLA and the OLMC.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
Nova Scotia		
• Regular discussion with ACOA employees looking for information regarding their obligations under the OLA	• Discussions held	• Increased awareness of Agency staff with regard to their obligations under the OLA.
• Regular presentations made to field operations staff during the monthly meetings, with regard to their obligations under the OLA	• Presentations made	• Increased awareness of field operations unit with regard to the active offer of service and other OL responsibilities relating to client service delivery.
• Development, promotion and maintenance of the Francophone section of the region's intranet site	• Launch of the French Quarter/Le Quartier français	• Increased awareness of Agency staff of Francophone economic development partners as well as various Francophone development groups advocating on behalf of the Acadian and Francophone community. Links to various Francophone media outlets and community radio stations are also available on the site.
• ACOA Nova Scotia OL Committee	• Meeting held	• A meeting of ACOA Nova Scotia OL Committee has been held to reflect on past activities and to begin planning for the new year. The focus of the committee remains the promotion of linguistic duality within the workplace. Examples of past activities include Lunchtime Movies and The French Quarter.
• Identification of success stories within the Francophone community	• Initial articles in a series to focus on OLMC community development and business stories	• Increased awareness among Agency staff of ACOA's engagement in OLMC community and business development.
• The NS Federal Council OL Committee, in collaboration with Canadian Heritage, creates opportunities to raise awareness in regard to section 41 of the OLA.	• Meeting held	• Oct. 9, 2007: Understanding Part VII Together: Joint presentation by Canadian Heritage and the Office of the Commissioner of Official Languages. This was followed by a group discussion on needs. Challenges and learning priorities. Each participant received an information package.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
Newfoundland and Labrador		
• Continued activities of the NL Official Languages Committee	• Scheduled and attended meetings	• One meeting of the committee was held to discuss roles and responsibilities of members and give updates on OL activities. Members of the committee include the OL champion, HR coordinator and the regional coordinator.
• Maintained regular communication and sharing of information among the OL Coordinator / Champion and Agency staff	• 12 meetings were held	• Twelve consultations were held between the coordinator and individual account managers during various project evaluations for Francophone CED projects.
• Subscribed to French-langauge newspapers	• 2 subscriptions confirmed	• The province's only French-language newspaper and the weekly journal from Saint Pierre et Miquelon were made available to Agency staff. These tools increased their knowledge and awareness of the activities of the OLMC.
• Participated in conferences and symposia	• Two conferences were attended	• The coordinator attended the Tourism Atlantic French Cultural Tourism Best Practices Mission to Quebec in May 2007 and the third annual Federal Good Practices Forum in Ottawa in November 2007. Acquired more knowledge to better serve the OLMC.
• Participated in the ACOA OL Committee	• Attended 3 meetings	• The coordinator attended 3 meetings of the ACOA OL Committee in the past year. Shared information with colleagues on OL issues and how to best meet the needs of OLMC in various regions.
• Participated in the ACOA Translation Services Awareness Session	• Attended 1 session	• The coordinator participated in the Agency's Translation Services Awareness session in St. John's on November 21, 2007. Members of the staff are better informed on the tools required to serve the OLMC.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Detailed report on results

B. CONSULTATION (Sharing of ideas and information with OLMCs)

B. [Activities (e.g., committees, discussions, meetings) through which the institution consults the OLMCs and dialogues with them to identify their needs and priorities or to understand potential impacts on their development; activities (e.g., round tables, working groups) to explore possibilities for cooperation within the existing mandate of the institution or as part of developing a new program or new policy; participation in consultations with OLMCs coordinated by other government bodies; consultation of OLMCs by regional offices to determine their concerns and needs.]

Expected Result:
Creation of lasting relationships between the federal institution and OLMCs; the federal institution and OLMCs understand each other's needs and mandate.

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
Head Office		
• Administration of client files as part of the Government of Canada's Action Plan for Official Languages	• Administration of contracts, amendments and payments for seven tele-learning pilot projects	• The project provided OLMCs with access to online courses in French.
• Management of the internship component of the Government of Canada's Action Plan for Official Languages with the regions	• Update on developments in internships and submission of a report to Industry Canada	• The projects enabled economic development agencies to keep young people in the community and undertake projects that benefit the community.
• Support for Lauriers de la PME 2009	• Management of the Laurier de la PME 2009	• Support for Lauriers de la PME offers the nominated entrepreneurs visibility and enables them to develop networks with OLMCs across the country.
• Planning and participation in a series of consultations	• May 10, 2007 – Participation in and presentation to the meeting of Acadian communities and federal departments in New Brunswick (Moncton, NB)	• All these meetings enabled the Agency to establish sustainable relationships with OLMC, understand their needs and our respective mandates and establish partnerships (e.g. RDÉE-ACOA committee) to support the future development of OLMCs.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

	• April 3, 2007- Organization and participation in the meeting of the RDÉE-ACOA joint committee (Moncton, NB) • June 21, 2007 - Organization and participation in the meeting of the RDÉE-ACOA joint committee (Charlottetown, PEI) • July 12, 2007 - Participation in the meeting of Industry Canada's Atlantic working group with OLMCs (Moncton, NB) • July 26, 2007 - Participation in the meeting of Industry Canada's Atlantic working group with OLMCs (Wellington, PEI) • September 10, 2007 - Organization and participation in the meeting of the RDÉE-ACOA joint committee (St. John's, NL) • September 11, 2007 - Meeting with the RDÉE (NL) and the president of the Fédération des francophones de TNL (St. John's, NL)	

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
• Participation in OLMC meetings (annual general meetings)	• September 28 and 29, 2007 - Participation of an Agency staff member at the AGM of the Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (Ottawa, Ontario)	• Participation in the meeting helped gain an understanding of overall OLMC issues and priorities.
• Sharing good practices	• November 29, 2007 - Participation of the Integrated Official Languages Committee at the Forum on Best Practices in Official Languages	• The Agency shared its best practices with participants and gained information from the various presenters.
<u>Prince Edward Island</u> • Regular communication with OLMC partners: ✓ SSTA ✓ SDBA ✓ SÉIPÉ ✓ AFAFÎPÉ ✓ Jeunesse Acadienne ✓ ATÉ ✓ Chambre de commerce acadienne et francophone de l'ÎPÉ ✓ RDÉE ✓ Le Conseil de développement coopératif	• Attended twenty-two consultation meetings	• Regular meetings with representatives of these organizations help staff of ACOA to better understand community projects.
• Participate in working/management committee on Francophone development involving ACOA, HRSDC, Canadian Heritage, the Province of P.E.I., Saint Thomas Aquinas Society, Baie Acadienne Development	• Participated in five meetings	• In partnering with other departments, the ACOA office is able to better communicate its positions to other departments as well as the major Acadian and Francophone organizations on the Island.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
Corporation and La Société Éducative de l'Île-du-Prince-Édouard • Participate in meetings with the Réseau de développement et d'employabilité (RDÉE) of P.E.I. and the Government of P.E.I.	• Attended five meetings	• The RDÉE, the Government of Prince Edward Island and ACOA are the major economic development drivers on the Island. By meeting and working together, the Island Acadian and Francophone communities will benefit from our pooled resources and ability to better serve the OLMC.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
New Brunswick		
• Meet with the region's French language economic development Councils to share information and collaborate on a means of fostering partnerships with governmental and private parties	• Two meetings were held with the Conseil Économique du N.-B.	• These meetings resulted in ACOA partnering with the CENB to assist in the delivery of some of their projects.
• Ongoing participation/consultation with OLMC partners across the province, including: ✓ Le Conseil Économique du Nouveau-Brunswick ✓ Le Réseau des agences de développement économique communautaire ✓ l'Université de Moncton ✓ les Collèges communautaires du Nouveau-Brusnwick ✓ l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick, etc.	• Attended meetings and regular consultation	• Regular communication and consultation with partners on initiatives, projects, strategies that contribute to enhancing the vitality of OLMC in New Brunswick.
• Work with economic development partners to encourage service to clients in both official languages	• Review of CBDCs websites and marketing materials to ensure quality service to OLMC	• Nine of ten partners (CBDCs) provide services to OLMC in the language of their choice.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
<u>Nova Scotia</u>		
• Regular communication with OLMC partners: ✓ CDÉNÉ ✓ CAAE ✓ RDÉE ✓ FANE ✓ SWSDA ✓ Yarmouth Regional Business Corporation (CBDC) ✓ Growth Opportunities (CBDC) ✓ Municipalité de Clare ✓ Municipalité de Argyle ✓ La Société promotion Grand-Pré	• Ongoing dialogue with OLMC partners	• Regular communication with OLMC partners such as (but not limited to) CDÉNÉ, CAAE, RDÉE, SWSDA, FANE, the Municipality of Clare, the Municipality of Argyle, Yarmouth Regional Business Corporation, Growth Opportunities and la Société promotion Grand-Pré, on both priority files and broader issues relating to community economic development. • Three members of ACOA's field operations unit (2 officers, 1 manager) have their offices located in OLMCs, thus ensuring in-person service to these communities in their language of choice.
• Participation on the Board of Directors of the CDÉNÉ, SWSDA, Yarmouth Regional Business Corporation and Growth Opportunities.	• Regular attendance at board meetings	• Participated in 2 CDÉNÉ board meetings, 11 SWSDA board meetings, 11 YRBC board meetings and 2 Growth Opportunities board meetings. Regular participation at these meetings has increased the Agency's visibility among OLMC partners and has allowed Agency staff to actively engage in a variety of community economic development projects.
• Participation in OLMC partner AGMs	• Attendance at OLMC partner AGMs	• Participated in the 2007-2008 AGM for the CDÉNÉ, FANE, SWSDA of the various partners, and the YRBC. Participation at these meetings has allowed Agency staff to remain current and provide strategic input into the direction taken by the various boards regarding planning and priorities.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
• Participation in OLMC consultation exercise	• Participation in OLMC consultations • Participation in OLMC consultations	• ACOA staff has participated in 2 community consultation exercises led by SWSDA, and an inter-municipal consultation between the Municipalities of Calre and Argyle, led by the RDÉE. Involvement in these types of consultations has significantly increased the Agency's awareness of OLMC priorities and by the same token, allowed Agency staff to provide a more informed approach to service delivery.
• Participation in OLMC-led conferences / forums	• Participation in two OLMC-led conferences/ forums	• ACOA staff has participated in the following events: ✓ Municipality of Clare Tourism Conference; looking at the future of the region's tourism industry ✓ FANE Immigration Forums; focusing on Francophone immigration and the specific needs of OLMCs
<u>Newfoundland and Labrador</u>		
• Participated in annual meeting of the Federation of Francophones of Newfoundland and Labrador (FFTNL), the OLMC representative organization in the region	• Attended annual general meeting	• Attended the AGM of FFTNL, where priority files of the OLMCs were discussed and participated in the workshop on economic development.
• Participated in the Francophone Affairs Steering Committee – *Comité d'orientation aux affaires francophones* (COAF)	• Attended scheduled meetings	• Attended four COAF meetings in St. John's, where the priority sectors and initiatives of the OLMCs were discussed.
• Collaborated with the RDÉE of Newfoundland and Labrador	• Attended consultations	• Attended one community consultation with ARCO and RDÉE staff regarding the development of their community profile for the Port au Port Peninsula; met with the Port au Port RDÉE Officer on five occasions to discuss local files; met with the Executive Director of RDÉE NL on two occasions to discuss ongoing RDÉE initiatives.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
• Participated on the steering committee for the Port au Port service delivery improvement project.	• Attended management meetings	• Attended one steering committee meeting for the Port au Port service delivery imiprovement project and provided ongoing guidance to the Service Canada Liaison Officer.
• Participated on the Management Committee for the Economic Zone 09 Bilingual Liaison Officer Internship Project.	• Attended management meetings	• Participated in bi-monthly meetings of the steering committee for the internship partnership located in Economic Zone 09 and provided guidance on Agency programs and services.
• Participated on the Management Committee for the Town of Cape St. George Municipal Development Officer Internship Project.	• Attended management meetings	• Participated in quarterly meetings of the steering committee for the Twon of Cape St. George internship partnership located in the Town of Cape St. George and provided guidance on Agency programs and services.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Detailed report on results

C. COMMUNICATIONS (Transmission of information to OLMCs)
[**External** communications activities to inform OLMCs about the activities, programs and policies of the institution and to promote the bilingual character of Canada; inclusion of OLMCs in all information and distribution lists; use of the institution's Web site to communicate with OLMCs.]

Expected Result:
OLMC culture reflects an up-to-date understanding of the federal institution's mandate; OLMCs receive up-to-date and relevant information about the federal institution's programs and services.

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
Head Office		
• Collaboration on *Bulletin 41-42*.	• Publication of an article in *Bulletin 41-42*	• An article was published in the winter 2008 *Bulletin 41-42*. The article was on the creation of the RDÉE/ACOA joint committee and the planning of a discussion forum for January 2008. OLMCs receive and use relevant information on collaboration activities with partners.
• Information on the implementation of section 41 of the OLA by ACOA made available to the general public	• Creation of a section on official languages on ACOA's website	• Since July 2006, the Community Development section of the ACOA website (http //www.acoa-apeca.gc.ca) has a link to the section on official languages, where individuals in the community can find information on various ACOA partnerships, OLMCs, Reports on Achievements and Official Languages Action PlansBriefing notes to the President and Minister
• Information and articles on official languages made available to employees	• Publication on official languages on Rendezvous, ACOA's intranet site	• An intranet article was published in March 2008 on the promotion of Rendez-vous de la francophonie and activities in the regions.
• Various messages sent to employees	• Messages sent via the Agency's e-mail system	• A number of messages encouraging employees to participate in numerous activities during Official Languages Week in New Brunswick enable them to become familiar with the *Official Languages Act*, its application and the culture surrounding official languages.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

• Article on the importance of official languages in the Agency following an interview with the President of the Agency	• Article published in *Beyond Words*, the electronic newsletter of the Office of the Commissioner of official language.	• The article shows the Agency's commitment to building the economic capacity of OLMCs in the Atlantic region and the importance of language in their development and job creation.
Prince Edward Island		
• Organize information meetings with the RDÉE PEI staff and the provincial Community Business Development Corporations regarding ACOA programs and activities in the Francophone regions of the province	• Meetings held - 29 follow-ups were made following the meetings • 38 calls were received from the OLMCs regarding enquiries for ACOA programs	• The RDÉE, the Government of Prince Edward Island and ACOA are the major economic development drivers on the Island. By meeting and working together, the Island Acadian and Francophone communities will benefit from our pooled resources and ability to better serve the OLMC.
New Brunswick		
• Communication support to the New Brunswick Translation Industry Council in announcing ACOA's support for the Council and assisting in the official opening of the Council's office in Campbellton, N.B.	• News conference was held	• Increased awareness of the translation industry on New Brunswick and its challenges and opportunities for all communities, including French-language communities.
• CBSC New Brunswick organized communication activities on available services across the province, including presentation on Trade, Women in Business, CBSC services, Entrepreneurship and Business Basics. Those activities were also offered in both official languages.	• Activities offered - A total of 27 activities were offered specifically in French	• These activities increased awareness of government services and programs to the business community in all areas of the province, including French-language communities.
Nova Scotia		
• Ongoing communication with *Le Courier de la Nouvelle-Écosse*	• Contribution to *le Courier de la Nouvelle-Écosse*	• Consistent media coverage of ACOA supported projects in the province's only Francophone newspaper, thus allowing for greater promotion of Agency activities within OLMCs.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

• Engagement of members of the Francophone community to provide testimonials • Identification of success stories within the Francophone community.	• Three client testimonials • Publication of success stories	• Increased awareness of the value placed on ACOA's programs and services by key members of the Acadian and Francophone community. • Two success stories within the Francophone community have been identified for the Agency's success story bank in order to promote awareness of OLMCs, both internally and externally.

Detailed report on results

D. COORDINATION AND LIAISON (Does not include funding - Internal coordination and liaison with other government institutions)
[Coordination activities (research, studies, meetings, etc.) carried out by the institution itself along with other federal institutions or other levels of government; participation in activities organized by other federal institutions, other levels of government, and so on; participation of official languages champions, national and regional coordinators, and so on in various government forums.]

Expected Result:
Co-operation with multiple partners to enhance OLMC development and vitality, and to share best practices.

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
Head Office • Development of mechanisms for collaboration and exchange with federal partners	• Participation in meetings of national coordinators responsible for the implementation of section 41, on May 29 and 30, October 4, and November 30, 2007 and February 21, 2008 (Ottawa)	• Collaboration and exchange with many partners have contributed to enhancing the development and vitality of OLMCs. ACOA shared information on its youth program and on best practices.
• Creation and maintenance of regular contacts with other partners	• Participation in meetings of the National Committee on Economic Development and Employability (RDÉE Canada) on September 25, 2007, and January 21 and February 22, 2008 (Ottawa)	• Collaboration and exchange are ongoing with partners on OLMC development.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
• Regular contacts with the Office of the Commissioner of Official Languages	• Meetings held via conference call	• Discussions have been held with the Office of the Commissioner of Official Languages on the process of compiling information for the Agency's performance report card as well as the complaint resolution process.
• Establishment of a working committee with RDÉEs in the Atlantic region	• Meetings (April 3, June 21 and September 10, 2007, and March 12, 2008), preparation of an action plan and planning meerings (September 2 and November 13, 2007, and January 8, 2008) for RDÉE/ACOA discussion forum held on January 15 and 16, 2008, in Summerside, PEI	• The committee sets priorities, prepares and implements an action plan to foster the vitality of the OLMCs in the Atlantic Provinces. The forum helped promote awareness regarding the needs of the OLMCs in Atlantic Canada, the achievements of the RDÉE and the development of the RDÉE/ACOA work plan.
• Participation in various meetings organized by partners	• Participation in the partners meeting on immigration held September 17, 2007 (Ottawa) • July 12, 2007 - Participation in Industry Canada's national working group meeting – data on official language minority communities in Canada (Ottawa) • September 24, 2007 - Participation in the national Industry Canada committee meeting (Ottawa) • October 10, 2007 – Participation in Industry Canada's national committee meeting (Ottawa)	• The strategic plan to promote immigration within OLMCs has been updated. • The meetings enabled the Agency to work with various partners to collect information and a variety of data on OLMCs to identify priorities as well as potential solutions for development.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

• Participation in the planning process for the economic development component of the Government of Canada's Action Plan for Official Languages 2008-2013	• Working jointly with regional economic development agencies such as DEC, WED, FEDNOR and IC, including regular conference calls and meetings	• Increased collaboration with economic development agencies positions the economic development component in line with the Government of Canada's Action Plan for Official Languages 2008-2013.
<u>New Brunswick</u> • ACOA continues to co-chair a cultural committee of federal and provincial senior officials to review and discuss current cultural projects. The majority of these projects relate to French language and culture. • Participate in the New Brunswick Federal Council OL Committee Meetings	• Attend monthly meetings • Attend quarterly meetings	• These meetings encourage the development of sustainable Francophone cultural events and projects, thus furthering the development of OLMC. • Participated in the coordination of the linguistic duality week for the NB Federal Council and also sharing best practices with other committee members in advancing the development of OLMC.
<u>Nova Scotia</u> • Participation in meetings of the ACOA Official Languages Committee • Participation in a meeting of the ACOA Regional Coordinators for Section 41 of the OLA. • Participation in meetings of the Nova Scotia Federal Council's sub-committee on Official Languages • Participation in government forums	• Attended meetings • Attended meeting • Attended meetings • Attended OL Best Practices Forum	• Participation in two meetings: June 21 and 22 in Charlottetown, PEI and November 28 and 29 in Ottawa, Ontario and sharing of information for the development of OLMC. • Participation in meeting of the Regional Coordinators for Section 41 held on March 3 and 4 in Moncton. In discussing further development opportunities for the OLMC. • Participated in two meetings: May 17 and January 25. Both meetings were held in Halifax. These meetings promote co-operation between partners to enhance OLMC development and vitality. • Participated in the Official Languages Good Practices Forum; an event open to all federal government departments / agencies during which best practices relating to OL were shared and discussed. The forum was held

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

• Participation in meetings with other federal institutions and OLMC partners	• Attended meetings	on November 29 in Ottawa, Ontario. • Participated in a meeting on September 26 with Service Canada and Canadian Heritage to discuss the possibility of signing an MOU with Nova Scotia's OLMCs for the express purpose of establishing a more formal consultation process with these communities. The OLMCs were represented at the meeting by the CDÉNÉ.
• Fostering of a working relationship with RDÉE Nouvelle-Écosse	• Attended meetings	• Participated in a meeting on February 6th in Dartmouth, NS with Canadian Heritage, Service Canada and la FANE. The purpose of the meeting was to discuss options for improved access in French for OLMCs to federal government services.
	• On-going dialogue	• Participated in a joint ACOA / RDÉE Forum on January 16th and 17th in Summerside, PEI. The purpose of the forum was to identify priorities relating to OLMC development and vitality and to continue development the ACOA / RDÉE joint action plan. A follow-up meeting was held on March 12th in Halifax, NS between ACOA staff and members of RDÉE Atlantique. The purpose of this meeting was to discuss the outcome of the forum and to prioritize specific action items with the intent to implement these items in the upcoming fiscal year.
• The Nova Scotia Federal Council, in collaboration with Canadian Heritage, distributes information, assists in organizing meetings with the OLMC, and invites key OLMC members to meet with OL Committee members	• OLMC presentations and discussion at NSFC OL Committee meetings.	• May 17, 2007: Jeux de l'Acadie organizing committee. • June 26, 2007: Université Sainte Anne • October 9, 2007: Joint presentation Both ACOA and OLMC are made aware of our respective roles
<u>Prince Edward Island</u>		
• Participate in the official language sub-committee of the Prince Edward Island Federal Council	• Participated in three meetings	• ACOA is one of the larger federal departments on the Island and benefits from participating on the committee by learning some of the best practices of other departments. It can also influence other departments in better serving the Acadian and Francophone communities of Prince Edward Island.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

• Organize information meetings with the RDÉE PEI and the provincial Community Business Development Corporations to share information and best practices in serving mutual clients in the Francophone regions of the province	• Several meetings were held and new partnerships were created	• The RDÉE, the Government of Prince Edward Island and ACOA are the major economic development drivers on the Island. By meeting and working together, the Island Acadian and Francophone communities will benefit from our pooled resources and ability to better serve the OLMC.
• Participation in a working/management committee on Francophone development involving ACOA, Service Canada, Canadian Heritage, the Province of P.E.I., Saint Thomas Aquinas Society, Baie Acadienne Development Corporation and La Société Éducative de l'Île-du-Prince-Édouard	• Attended several meetings	• ACOA becomes better equipped to work with Acadian and Francophone groups by participating on government/community committee. Information and ideas that are circulated at those meetings help the OL Coordinator better do her/his job
<u>Newfoundland and Labrador</u>		
• Participated in meetings of the national *Réseau de développement économique et d'employabilité* in order to share best practices and acquire new ideas from other regions	• Attended meetings	• Attended one meeting of RDÉE Canada to discuss development possibilities for OLMC in the region.
• Attended symposia and conferences related to Official Languages	• Attended OLA symposia and conferences	• The coordinator attended the Tourism Atlantic (French) Cultural Tourism Best Practices Mission to Quebec in May 2007 and the third annual Federal Good Practices Forum in Ottawa in November 2007.
• Participated in the Francophone Affairs Steering Committee – *Comité d'orientation aux affaires francophones* (COAF)	• Attended scheduled meetings	• Attended four COAF meetings in St. John's where the priority sectors and initiatives of the OLMC were discussed along with government programs and services available to respond to these priorities.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Detailed report on results

E. FUNDING AND PROGRAM DELIVERY

[Implementation of the federal institution's programs and delivery of its services; funding, alone or in cooperation with other federal institutions, of OLMC projects; inclusion of the needs of OLMCs in the delivery of the institution's programs and services.]

Expected Result:
OLMCs are part of the federal institution's regular clientele and have adequate access to its programs and services; OLMC needs (e.g., geographic dispersion, development opportunities) are taken into account.

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
• Management of the internship component and report to Industry Canada	• Collaboration with account managers in the regions and economic development agencies	• The interships contributed to retaining young people in their community, while contributing to economic development.
• Support for projects within OLMCs	• Funding of projects as part of various ACOA programs	• Head Office supported five projects that enhanced the vitality of OLMCs. The total contribution was $573,846 (see attached list of projects).* • The New Brunswick office of ACOA supported six projects that enhanced the vitality of OLMCs. The total contribution was $5,277,154 (see attached list of projects).* • The Prince Edward Island office of ACOA supported 10 projects that enhanced the vitality of OLMCs. The total contribution was $588,308 (see attached list of projects).* • The Nova Scotia office of ACOA and Enterprise Cape Breton Corporation supported 15 projects than enhanced the vitality of OLMCs. The total contribution was $2,974,620 (see attached list of projects).* • The Newfoundland and Labrador office of ACOA supported three projects that enhanced the vitality of OLMCs. The total contribution was $612,000 (see attached list of projects).*
	• Project funding under an agreement with Industry Canada (third of three years)	• A total of seven projects were funded, which represents a total contribution of $2,010,156. A detailed list is attached. (Funding for most of the projects started in previous fiscal years and ends March 31, 2008.) All the projects are e-learning projects (Appendix B).

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Nova Scotia • Support to Francophone tourism best practices mission	• Assignment of employee to ensure successful delivery of Francophone tourism mission	• ACOA's Nova Scotia regional office took the initiative of assigning a Francophone officer to organize a francophone tourism best practices mission (previously funded through Tourism PEI) to co-lead the mission and to conduct follow-up. This was incremental to the staff member's normal activities and was done solely to ensure this mission was conducted successfully and delivered entirely in French.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Detailed report on results

F. ACCOUNTABILITY

[Activities through which the institution integrates its work on the implementation of section 41 of the OLA with the institution's planning and accountability mechanisms (e.g., report on plans and priorities, departmental performance report, departmental business plan, status report on implementation of section 41 of the OLA, etc.); internal audits and evaluations of programs and services; regular review of programs and services as well as policies by senior managers of the federal institution to ensure implementation of section 41 of the OLA.]

Expected Result:
Full integration of the OLMC perspective and OLA section 41 into the federal institution's policies, programs and services; the reporting structure, internal evaluations and policy reviews determine how to better integrate the OLMC perspective.

Activities carried out to achieve the expected result	Outputs	Indicators to measure the expected result
• Evaluation of activities	• Report on Achievements	• The Report on Achievements for 2006-2007 was presented to the department of Canadian Heritage in May 2007. • The Office of the Commissioner of Official Languages conducted an audit of ACOA's performance in official languages with positive results.
• Continuation of 2006-2009 action plan	• Continuation of activities outlined in the action plan	• The Agency reports progress in this area in the Report on Achievements for 2007-2008.
• Inclusion of section 41 in Agency planning and accountability mechanisms	• Inclusion of section 41 in the Report on Plans and Priorities, the Departmental Performance Report, the Program Activity Architecture and community development logic model	• Section 41 of the OLA now figures prominently as a program sub-activity in the Agency's Program Activity Architecture and is, therefore, reported in the Report on Plans and Priorities and the Departmental Performance Report on an annual basis. It is also I ncluded in the preparation of a community development logic model and is an integral part of the model.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Distribution list

- Members of the ACOA Committee of Champions of Official Languages
- Members of the ACOA Official Languages Committee
- DGs in ACOA
- Vice-Presidents of ACOA
- Official Languages Regional Coordinator for Industry Canada
- RDÉE New Brunswick
- RDÉE Newfoundland and Labrador
- RDÉE Prince Edward Island
- RDÉE Nova Scotia
- Conseil économique du Nouveau-Brunswick (CÉNB)
- Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse (CDÉNÉ)
- Société de développement de la Baie Acadienne (SDBA)
- Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL)
- Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick (SAANB)
- Fédération Acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE)
- Société nationale de l'Acadie (SNA)
- Société Saint-Thomas d'Aquin (SSTA)

The Report on Achievements for 2007-2008 is also available on the Agency's website at:

http://www.acoa-apeca.gc.ca/e/library/parliament.shtml

All Approved Official Languages Minority Communities Projects between April 01, 2007 to March 31st, 2008

Region	File #	Legal Name	ACOA Amts	Strategic Priority	Description
C.-B.	191750	Little Anse/Samson's Cove Social Action Club	66,900.00$	Community Economic Development	Contruction d'un centre d'interprétation
C.-B.	192234	Strait-Highlands Regional Development Agency	257,475.00$	Business Skills Development	Promouvoir le commerce électronique - comté de Richmond
C.-B.	192279	Développement de l'Isle Madame Association Inc	2,670.00$	Community Economic Development	L'achat d'une imprimante de couleur
C.-B.	192527	Développement de l'Isle Madame Association Inc	46,635.00$	Community Economic Development	L'embauche d'un agent de développement
			373,680.00$		
SS	192428	Société nationale de l'Acadie	226,092.00$	Commerce	Stratégie de promotion culture acadienne à l'internationale
SS	192902	Conseil Économique du N.-B.	52,856.00$	Business Skills Development	Réseau de femmes d'affaires francophones du Canada
SS	192311	Atlantic Association of Community Business Development	221,000.00$	Community Economic Development	Stratégie de communication
SS	192876	Mount Saint Vincent University-Centre for Women in Business	286,405.00$	Business Skills Development	Programme de formation pour femmes en Atlantique
SS	193733	Atlantic Association of Community Business Development	20,000.00$	Community Economic Development	Révision du manuel d'instruction
			806,353.00$		
N.-B.	191709	Le Pays de la Sagouine	500,000.00$	Community Economic Development	Production du spectacle Pélagie la Charrette
N.-B.	192160	Conseil économique du N.-B.	75,000.00$	Entrepreneurship	Livraison programmation annuelle
N.-B.	192188	Comité organisateur du CMA 2009	1,525,000.00$	Community Economic Development	Congrès Mondial Acadien 2009
N.-B.	192776	Ville de Caraquet	501,500.00$	Community Economic Development	Complexe Industriel du Grand Caraquet
N.-B.	193090	Kent County Agricultural Fair	676,500.00$	Community Economic Development	Centre d'exposition de Expo Kent
N.-B.	192185	Traduction NB Translation Inc	747,235.00$	Entrepreneurship	Renforcement d'industrie de la langue
N.-B.	192573	CBDC Péninsule Acadienne Inc.	40,000.00$	Community Economic Development	Stratégie entrepreneurial jeunesse
N.-B.	192515	CBDC Madawaska Inc.	40,000.00$	Community Economic Development	Programme jeunes stagiéres
N.-B.	188977	Charlo Samonid Enhancement Center	600,000.00$	Community Economic Development	Sondage-habitat des poissons
N.-B.	190464	Ville de Shippagan	571,919.00$	Community Economic Development	Extension-sentiers pédestres
			5,277,154.00$		
T.-N.-L.	191915	Historic Sites Association of Newfoundland and Labrador	552,000.00$	Community Economic Development	Implentation du programme Bartlett 2009 dans la province
T.-N.-L.	192985	Labrador West Chamber of Commerce	31,130.00$	Community Economic Development	Embauche d'un stagière en marketing bilingue
T.-N.-L.	191361	Town of Cape St. George	28,870.00$	Community Economic Development	Embauche d'un agent de planification municipal bilingue
			612,000.00$		
N.-É.	190463	Conseil Acadien des Par-en-Bas and South West Shore Development Authority	770,000.00$	Community Economic Development	Ajout d'un centre communautaire-école secondaire de Par-en-bas
N.-É.	190938	Municipality of the District of Clare	582,643.00$	Community Economic Development	Établissement d'un Centre culturel
N.-É.	191131	Fédération Acadienne de la Nouvelle-Écosse	25,000.00$	Community Economic Development	Immigration- Renforcement- collectivité des francophones
N.-É.	192377	Université Sainte-Anne - Centre Jodrey	20,000.00$	Community Economic Development	Embauche d'un coordonnateur de projet
N.-É.	192518	La Société de développement de Pomquet	8,400.00$	Community Economic Development	Ajout de paneaux d'interprétation- Chez Delauriers
N.-É.	193034	South West Shore Development Authority	67,500.00$	Community Economic Development	Plan de développement touristique
N.-É.	190958	Yarmouth Regional Business Corporation Limited	300,000.00$	Community Economic Development	Financement de base 2007-2008
N.-É.	190951	Growth Opportunities Limited	220,000.00$	Community Economic Development	Financement de base 2007-2008
N.-É.	190182	Conseil de développement économique de la Nouvelle Écosse	250,000.00$	Community Economic Development	Financement de base 2007-2008
N.-É.	190363	Université Sainte-Anne - Centre Jodrey	217,397.00$	Community Economic Development	Financement de base 2007-2008
N.-É.	188083	South West Shore Development Authority	140,000.00$	Community Economic Development	Financement de base 2007-2008
			2,600,940.00$		

All Approved Official Languages Minority Communities Projects between April 01, 2007 to March 31st, 2008

Region	File #	Legal Name	ACOA Amts	Strategic Priority	Description
Î.-P.-É.	190755	L'Association du Musée acadien incorporée	20,738.00$	Community Economic Development	Promotion des murals historique des Acadiens à Miscouche
Î.-P.-É.	191468	La Société de développement de la Baie Acadienne	90,260.00$	Community Economic Development	Promotion des opportunité entrepreneurial économique pour les jeunes
Î.-P.-É.	191775	Central Development Corporation	42,500.00$	Community Economic Development	Implentation du programme des jeunes millionnaires
Î.-P.-É.	192257	L'Exposition agricole et le festival acadien de la région Évangéline	28,450.00$	Community Economic Development	Développement de produits culturels acadiens
Î.-P.-É.	192281	Festival acadien de Charlottetown	10,000.00$	Community Economic Development	Développement d'un nouveau festival acadien à Charlottetown
Î.-P.-É.	192482	La Voix acadienne Ltée	9,360.00$	Community Economic Development	Accroître la visibilité des communautés acadiennes et francophones
Î.-P.-É.	193001	La Société de développement de la Baie Acadienne	92,000.00$	Community Economic Development	Création d'opportunité d'entrepreneurship chez les jeunes
Î.-P.-É.	193054	La société éducative de l'Île du Prince Édouard	75,000.00$	Community Economic Development	Formation sur l'entrepreneurship
Î.-P.-É.	193734	La Société de développement de la Baie Acadienne	20,000.00$	Enterprise Development	Service d'entrepreneurship à la communauté acadienne et francophone
Î.-P.-É.	192637	Commission du tourisme acadien du Canada atlantique	$200,000.00	Community Economic Development	Congrés mondial acadien 2009
			588,308.00$		

RÉSUMÉ

Cap-Breton	373,680.00$
Siège social	806,353.00$
Nouveau-Brunswick	5,277,154.00$
Terre-Neuve-et-Labrador	612,000.00$
Nouvelle-Écosse	2,600,940.00$
Île-du-Prince-Édouard	588,308.00$
Montant total pour les projets approuvés des CLOSM en 2007-2008	**10,258,435.00$**

Pilot Projects in Telelearning and Teletraining : 2007 - 2008
Projets pilotes en télé-apprentissage et télé-formation : 2007 - 2008

	Project Title Titre du projet	Description	Cash Flow Expenditure / Forecast Mouvement de trésorerie				Contact Person Personne ressource
			2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	
1	Content development for e-learning for the ambulatory advanced courses.	L'Université Sainte-Anne proposes a project that will make available online advanced ambulatory courses for the Francophone official language minority communities across Canada. The course comprises 9 highly technical modules. **ACOA $361,840** Results as of March 2008 • Five of the nine courses are completed • Remainder to be completed by September 30, 2008	$58,014	$106,072	$142,212	$55,542	ACOA: Kurt Inder 506-851-3857 Ghislaine Savoie 506-851-7953 **Université Sainte-Anne** Mme Christine Robillier Tel: 902-769-2114, poste 307 Fax: 902-769-2930 E-mail: Christine.Robillier@usainteanne.ca
2	Innovative solutions for E-learning	The proposed project by the CCNB in Bathurst and l'Université Sainte-Anne is aimed at making available to the Francophone population in Atlantic Canada, training for the 8 international trade modules called FIT (Forum for International Trade). These 8 modules will bring access to FIT diploma, which is recognized internationally and is an integral part of the Bachelor of Commerce degree at l'Université Sainte-Anne. **ACOA : $200,000**	$113,742	$86,258	0	0	ACOA: Kurt Inder 506-851-3857 Ghislaine Savoie 506-851-7953 **CCNB – Bathurst** Normand Brunelle Responsable du projet Tel: 506-547-2707 Fax: 506-547-7404 E-mail: Normand.Brunelle@gnb.ca

Pilot Projects in Telelearning and Teletraining : 2007 - 2008
Projets pilotes en télé-apprentissage et télé-formation : 2007 - 2008

	Project Title Titre du projet	Description	Cash Flow Expenditure / Forecast Mouvement de trésorerie				Contact Person Personne ressource
			2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	
		Results as of March 31st, 2008 • 8 courses (duration of 10 weeks each) have been developed • 59 participants have taken the courses online and five have pursued their certification • Courses will be offered on a continuous basis with Universite Sainte-Anne Project is complete					
3	Content development for foreman training	The CCNB Campbellton, in collaboration with the CCNB Dieppe, will develop interactive e-learning content for the foreman training program within various industries. The CCNB Campbellton is the only post-secondary institution offering this type of training in the province. **ACOA : $132,416** **Results as of March 2008** • Development of 4 courses are completed • 5 courses are currently being developped	$27,927	$31,756	$40,000	$32,733	ACOA Kurt Inder 506-851-3857 Ghislaine Savoie 506-851-7953 **CCNB – Campbellton** Rénald Comeau Gérant, Centre d'excellence en bois ouvré Tel: 506-759-6675 Fax: 506-789-4826 E-mail: renald.comeau@gnb.ca

Pilot Projects in Telelearning and Teletraining : 2007 - 2008
Projets pilotes en télé-apprentissage et télé-formation : 2007 - 2008

	Project Title Titre du projet	Description	Cash Flow Expenditure / Forecast Mouvement de trésorerie				Contact Person Personne ressource
			2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	
		• 5 courses were completed during winter of 2008, with the remaining to be completed for September 2008.					
4	E-learning Medical Transcription	The CCNB Campbellton wants to develop 8 courses toward a medical transcription certification. Currently, it is the only Francophone college offering this type of training. Regardless of the growing demand in this industry, people interested in taking this course have to do so in person, in Campbellton. This project will increase accessibility to all Francophone minority communities. **ACOA: $64,400** **Results as of March 2008** • Courses were developed and are currently available online Project completed	$20,140	$10,517	$33,743	0	ACOA: Kurt Inder 506-851-3857 Ghislaine Savoie 506-851-7953 **CCNB – Campbellton** Steve Godin Chef de département Tel: 506-789-2475 Fax: 506-789-4836 E-mail: steve.godin@gnb.ca

Pilot Projects in Telelearning and Teletraining : 2007 - 2008
Projets pilotes en télé-apprentissage et télé-formation : 2007 - 2008

	Project Title Titre du projet	Description	Cash Flow Expenditure / Forecast Mouvement de trésorerie				Contact Person Personne ressource
			2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	
5	Accessibility of general courses – Creation of online learning tools for math	During the last two years, the CCNB in the Acadian Peninsula accessed over $500,000 from the provincial Department of Training and Employment Development to work on the first two development phases related to the creation of online tools for various courses (math, french, sciences) that would lead to a high school diploma for adults This project wants to offer accessibility to these online learning tools, thereby completing phase 3 of the above-mentioned project These online learning tools will be useful in a variety of courses as well as for sharing with other colleges and creating partnerships with other educational institutions. These courses will assist the adult students in being able to qualify to apply in a post-secondary educational institution by upgrading their current knowledge. **ACOA: $160,000**	$120,000	$22,566	$17,434	0	ACOA: Kurt Inder 506-851-3857 Ghislaine Savoie 506-851-7953 **CCNB – Péninsule Acadienne** Mona Landry Coordonatrice du programme Tel: 506-726-2094 Fax 506-726-2408 E-mail: Mona Landry@gnb.ca

Pilot Projects in Telelearning and Teletraining : 2007 - 2008
Projets pilotes en télé-apprentissage et télé-formation : 2007 - 2008

	Project Title Titre du projet	Description	Cash Flow Expenditure / Forecast Mouvement de trésorerie				Contact Person Personne ressource
			2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	
		Results as of March 2008 • 3 courses were developed • 28 students took the courses online • The analysis was completed and courses modified to match the revised provincial curriculum Project completed.					
6	E-learning contente development	The strategy for the Universite de Moncton is to develop niche markets in specific areas as languages, continuous education, law, information technology and forestry. The university wishes to establish a strong and flexible learning model that is adaptable per the needs of its students. Target market includes the Francophone population, industry businesses that offers training to employees, training institutions and the professorial core. **ACOA: $908,000** Masters in Business Administration • 6 courses in development • 3 courses completed	$193,562	$289,410	$273,360	$151,688	ACOA: Kurt Inder 506-851-3857 Ghislaine Savoie 506-851-7953 **Université de Moncton** Dany Benoît Gestionnaire, Technologies d'apprentissage Tel: 506-858-4951 Fax: 506-858-4317 E-mail: benoitd@UMoncton.ca

Pilot Projects in Telelearning and Teletraining : 2007 - 2008
Projets pilotes en télé-apprentissage et télé-formation : 2007 - 2008

	Project Title Titre du projet	Description	Cash Flow Expenditure / Forecast Mouvement de trésorerie				Contact Person Personne ressource
			2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	
		• 3 courses in development phase to be completed in August 2008 Law • 6 courses in development phase • 2 courses completed and 4 in production • Content to be completed by end of May Information Management • 2 courses completed • 4 course in development phase - to be completed by December 2008 Forestry • 1 course in development phase • 1 course completed in winter 07 • 2 courses to be completed in fall 08					
7	Community Leadership	L'Université Sainte-Anne, in collaboration with the Société Educative of Prince Edward Island, proposes to develop an e-learning program related to community leadership. This course will be offered to all Francophone minority communities in PEI and Nova Scotia. ACOA: $183,500	$49,077	$45,396	$89,027	0	ACOA Kurt Inder 506-851-3857 Ghislaine Savoie 506-851-7953 **Société Éducative** Claude Blaquière Directeur général Angie Cormier

Pilot Projects in Telelearning and Teletraining : 2007 - 2008
Projets pilotes en télé-apprentissage et télé-formation : 2007 - 2008

Project Title Titre du projet		Description	Cash Flow Expenditure / Forecast Mouvement de trésorerie				Contact Person Personne ressource
			2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	
		Results as of March 2008 Community Leadership Development program was piloted and 8 participants obtained their certificates Project completed					Coordonatrice de projet Claude Blacquière Tel: 902-854-7275 Fax: 902-854-3011 E-mail: claude@socedipe.org